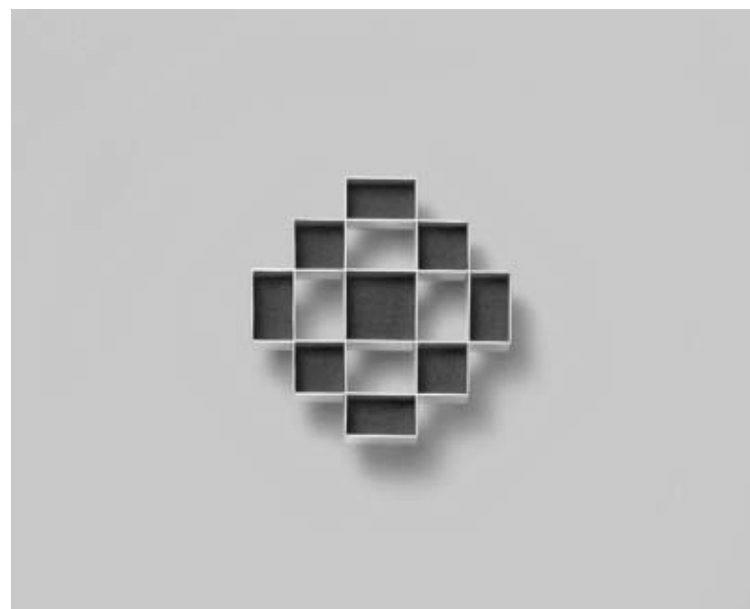
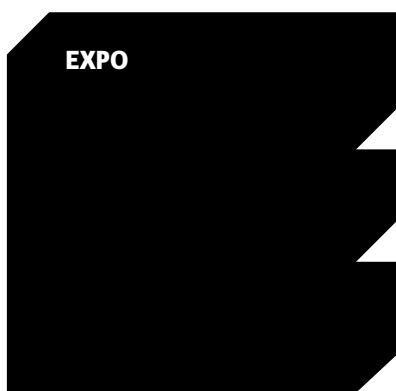


EXPO



Kantig und rund - Gegensätze ziehen sich an: Perfektes Beispiel sind die Schmuckstücke von Michael Becker ...

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
ma. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)**Ruth Haberecht : Haute saison**

peintures, Espace Beau-Site
(av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36),
jusqu'au 8.6, lu. - ve. 9h - 18h30,
sa. 9h30 - 17h. Le dimanche 8 juin,
14h - 18h, en présence de l'artiste.

Bech-Kleinmacher**Carmen Dieschbourg a
Maggy Schlessler**

Molerei, Wäistuff vum Folklore- a
Wäimuseum „A Possen“ (33, rue
A. Sandt, Tel. 69 73 53), bis de 5.6.,
Dë. - So. 11h - 23h.

Berdorf**Sans titre n° 6**

sculptures de Jhemp Bastin,
photographies de Luc Ewen, objets,
bijoux d'Annick Mersch et sculptures
et luminaires en verre de Pascale Seil
Atelier VerretigOr (42, rte d'Echternach,
tél. 79 96 16), jusqu'au 31.5, ve. + sa.
14h - 18h.

Bettembourg**LAC**

NEW oeuvres de Théo Adam, Jules
Besch, Jean Fetz, Simone Finck, Denise
Mackel, Josée Olinger-Proth, Yvette
Rischette, Rol Steimes et Daniel Viene,
Château, du 31.5 au 8.6, tous les jours
15h - 18h30.

Vernissage ce vendredi, 30.5 à 19h.

Clervaux**Dany Bauer, Josée Godelet et
Mariette Weis**

mosaïque, peinture et céramique,
Dexia Banque Internationale,
jusqu'au 4.7, lu. - ve. 13h - 16h.

Differdange**Differdange,
100 ans d'histoire(s)**

Ancien bassin d'eau (rue Ratterm),
jusqu'au 3.8, tous les jours 15h - 19h.

6. Jugendkonschtwoch

Centre Marcel Noppeney, bis den 31.5.,
Fr. + Sa. 15h - 18h.

**Davey K, Steff K. et Danny K. :
K-Town**

NEW Centre Marcel Noppeney,
du 7 au 15.6, tous les jours, 15h - 18h.

Vernissage le 6.6 à 19h.

Rock History

peintures, plein air, en permanence.

Dudelange**François Génot : La clairière**

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville),
jusqu'au 1.6, ve. - di. 15h - 19h.

**Jacob Holdt : American
Pictures 1970-75**

photographies, CNA (1b, rue du
Centenaire, tél. 52 24 24-1),
usqu'au 31.5, ve. + sa. 10h - 19h.

„Seine Bilder und die damit
verbundenen Geschichten haben eine
Authentizität, die man - nicht nur im
Kunstabetrieb - vergeblich sucht.“ (cw)

**Carine et Elisabeth Krecké :
Double Gloss**

photographies, Galerie Nei Licht
(rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292),
jusqu'au 22.6, ma. - di. 15h - 19h.

EXPO



und die Goldschmiedearbeiten von Nilton Alves Cunha in der Galerie Orfeo in Luxemburg.

tél. 2 36 16 56), jusqu'au 28.6, ma. - sa. 10h - 18h.

Emily Bates: Love Scenes

Fotografien und Videoinstallationen, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, Tel. 22 50 45), bis zum 29.6., Mo., Mi. + Fr. 11h - 19h, Sa., So. und feiertags 11h - 18h, Do. bis 20h.

« Une très belle exposition, comme on voudrait en voir plus dans le futur. » (lc)

Candice Breitz : Be my Somebody

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

„Insgesamt ist die Auseinandersetzung von Breitz nicht ganz neu. Zwar beschäftigt sie sich mit einem interessanten Sujet, lotet es jedoch eher auf poppige und oberflächliche Weise aus.“ (cv)

China Power Station III

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Dusch : Abstraction

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), jusqu'au 31.5, ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.

Eurobaromètre visuel : une vision d'artistes roumains contemporains sur l'Europe

photo, vidéo et installation, Centre d'information européen „Maison de l'Europe“ (7, rue du Marché-aux-Herbes), jusqu'au 30.5, ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

Daniel et Geo Fuchs : Stasi - Secret Rooms and Toygiantz

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 21.6, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Michel Geimer et Lili Krack

sculptures et peintures, Espace Paragon (45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), jusqu'au 15.6, ma. - sa. 15h - 18h30.

Greetings from Luxembourg

un voyage à travers le monde du tourisme, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 12.10, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. à 18h (L) et les di. à 16h (F).

Guido'Lu : Interlude - Nothing for Nothing

NEW vidéo, D'Konschkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 30.6, lu. - sa. 9h - 19h.

Cai Guo-Aiang : Gunpowder Drawing

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.6, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

H Box

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.6, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Jörg Immendorff

Skulptur, Grafik, und Malerei, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), bis zum 21.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Insa : Wants & Needs

graphic art, Extrabold (24, avenue de la Liberté), jusqu'au 14.6, lu. - sa. 8h - 18h.

Véronique Kolber : Miss Violet

vidéo, D'Konschkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 31.5, ve. + sa. 9h - 19h.

Le Coton Fairtrade sur le fil de l'Équitable

Shopping Center Belle Etoile (route d'Arlon, tél. 31 02 31), jusqu'au 1.6, ve. - di.

Le Jardin des innovations made in Luxembourg

Hall 1 de la Foire de Printemps (Luxexpo, plateau du Kirchberg), jusqu'au 1.6, ve. 14h - 21h, sa. + di. 10h - 19h.

Echternach

Pracht Echternacher Buchkunst

Abteimuseum, bis zum 31.10., täglich 10h - 12h + 14h - 17h.

Esch

Engagement humanitaire

photographies, Bâtiment Buggi, niveau 2 (Site du Centre Hospitalier Emil Mayrisch), jusqu'au 15.8, tous les jours 8h - 20h.

Luc Ewen : lieux urbains

NEW photographies, Pavillon Arcelor Mittal (Nonnewisen, tél. 26 17 52 74), du 7.6 au 13.7, ma. - di. 15h - 19h et jours fériés.

Festival del cante de Las Minas

affiches, Galerie Terre Rouge (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 31.5, ve. + sa. 10h - 18h.

Paul Flickinger

peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 6.6, lu. 14h - 18h, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Guido'Lu : Interlude - Nothing for Nothing

NEW vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 30.6, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Véronique Kolber : Miss Violet

vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 31.5, ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Grevenmacher

Norbert Hoffmann und Désirée Wickler: Exchange

Papierskulpturen und Buchprojekte, Kulturhuuf (54, rue de Trèves, Tel. 26 74 64-1), bis zum 12.9., Di. - So. 14h - 18h.

Kaundorf

Guy Conrady : Minette à ciel ouvert

photographies, Salle des fêtes « An der Lee », jusqu'au 1.6, ve. 20h - 22h, sa. 19h - 21h, di. 14h - 17h.

Luxembourg

Marina Abramovic : 8 Lessons on Emptiness With A Happy End

vidéo et photographies, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 30.8, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h. Voir Exptipp p. 20

Nilton Alves Cunha et Michael Becker

objets d'orfèvrerie et bijoux d'art, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), jusqu'au 31.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Patrick Bailly-Maître-Grand

photographies, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey,

EXPOTIPP



INSTALLATION

Rêves d'enfants armés

Luc Caregari

Avec l'installation « 8 Lessons on Emptiness with a Happy Ending » de Marina Abramovich, la galerie Beaumontpublic démontre une nouvelle fois qu'elle sait attirer les grand-e-s artistes.

Marina Abramovich n'a rien à voir avec un certain Roman, milliardaire russe en exil en Angleterre qui se paie des équipes entières de foot. De toute façon, elle n'en aurait pas besoin vu qu'elle est - entre autres - la petite fille d'un saint de l'église orthodoxe, son grand-père ayant été un pasteur reconnu en tant que tel par sa commune. Née en 1946 en Serbie, le chemin vers la reconnaissance mondiale a été long et semé d'embûches pour Marina Abramovich. Mais finalement celle qui s'est autoproclamée « grand-mère des artistes-performateurs » n'a plus rien à envier à personne et peut pratiquer son art en toute tranquillité et sans compromis.

Une des premières choses qui frappe en parcourant les quelques salles de la galerie est justement cette absence de compromis dans les images. Un autre artiste aurait préféré entourer des photos d'enfants qui jouent à la guerre avec des vrais-faux fusils de codes ou de marqueurs pour situer et contextualiser ses propos, mais Marina Abramovich laisse au spectateur toute sa liberté d'interprétation ou - c'est selon - de perplexité.

Des photographies donc, d'une grande qualité, car elles paraissent aussi anodines. Ce n'est qu'au deuxième regard que le cerveau capte la cruauté de ces clichés qui montrent, entre autres, une scène de fusillade entre un groupe de filles qui s'appêtent à exécuter un groupe de garçons. Ou cette autre photo qui montre un groupe de jeunes filles, endormies l'une près de l'autre dans un énorme lit rose avec dans leurs petites mains des AK-74 prêtes à l'emploi.

Pourtant, ce n'est pas une simple thématization du sort difficile des enfants-soldats, mais plutôt une longue réflexion entre rêve et réalité qui ressort des photos et des vidéos. Ces dernières, au nombre de cinq, sont diffusées en parallèle sur un arrangement d'écrans qui ressemble étrangement à un autel. Elles montrent les fameuses huit leçons éponymes de l'expo. On y reconnaît les enfants des photographies pendant qu'ils investissent - fusil à la main - une maison. L'artiste a mis en scène une suite de barbaries mais aussi des moments très attendrissants. A la fin, tout le monde sort de la maison et met son arme sur un bûcher où elles sont incinérées. C'est ça le happy end.

A la galerie Beaumontpublic

EXPO

Les Grecs et la mer

plats à poissons de la Collection Florence Gottet, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 8.6, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les je. 18h (L), sa. 15h (F) et di. 15h (L).

„Eine kleine, aber feine Ausstellung für alle, die sich für Fische, für die alten Griechen, oder sogar für beides interessieren.“ (RK)

Les Villes en mouvement

développement urbanistique de douze villes françaises, Chambre des Métiers (7, circuit de la Foire Internationale), jusqu'au 30.5, ve. 9h - 12h + 14h - 17h.

Locked In

oeuvres de Carlos Amoraes, Pierre Bismuth, Michaël Borremans, Heather & Patrick Burnett-Rose, Mircea Cantor, Sebastián Díaz Morales, Tessa Farmer, Miklos Gaál, Douglas Gordon, Antony Gormley, Sagi Groner, Nanna Hänninen, Thomas Hirschhorn, Boukje Janssen, Jesper Just, Victor Man, Melik Ohanian, Marilène Oliver, Stéphane Pencreac'h, Victor Victor Racatau, Jérôme Schlomoff, Speak UP! Tanja Nellemann Poulsen & Grete Aagaard, Yves Trémorin, Vera Weisgerber, Guido van der Werve, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 29.6, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« (...) pose un regard artistique sur notre société, qui s'enferme volontairement dans le visible. Pour une thématique aussi compliquée, le résultat est réussi et une visite vivement recommandée. » (lc)

Michal Lukasiewicz et Michel Pinault

peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 6.6, lu. 14h - 18h, ma. - sa. 8h - 12h + 14h - 18h.

Jean-Luc Moerman : Connectingthings 4 et Una Hunderi : Happy End of the World

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 7.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Ott Neuens

peintures, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), jusqu'au 30.5, ve. 12h - 17h.

Dani Neumann : Têtes couronnées

peintures et gravures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 18.09, lu. - ve. 8h30 - 17h30 sur rendez-vous.

Roberto Neumiller : Sahel - L'Homme face au désert

NEW photographies, parvis de l'Abbaye Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 6 au 29.6, en permanence

Vernissage le 5.6. à 18h.

Alain Rolet: Au pays des lions d'Asie

NEW photographies, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), du 5.6 au 29.8, lu. - ve. 12h - 17h.

Second Nature

exposition collective d'artistes internationaux, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 31.10, lu. - sa. 8h30 - 16h30.

Nikolai Staujiev

peintures, Galerie Edition 88 (4, rue Louvigny, tél. 47 45 99), jusqu'au 17.6, ma. - sa. 10h - 12h30 + 13h30 - 18h30.

Arthur Thill : Visions du Sport

photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 28.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Tiefgekühlt****

Wanderausstellung, natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), bis zum 31.8., Di. - So. 10h - 18h.

« Dommage que cette exposition soit traitée comme une pénible obligation à cause de l'année polaire, surtout quand on sait que le musée d'histoire naturelle peut faire beaucoup mieux. » (lc)

Marie-Pierre Trauden-Thill: Curriculart

Couloir déambulatoire et cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye de

EXPO

Neumünster (28, rue Münster tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 22.6, tous les jours 11h - 18h.*

Un certain regard

oeuvres par les élèves de la 3e année d'études de l'école primaire de Bridel, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 30.6.*

Mersch**Anne Weyer: Wort sucht Bild - Bild sucht Bild**

Illustrationen, Kollagen, Kostüme, Masken, Mierscher Kulturhaus, Nationales Literaturzentrum, Home St-Joseph und Schreinerei Hoffmann Frères (Tel. 26 32 43-1), *bis zum 28.7.*

Metz (F)**B.P. : Empire**

installations, tableaux, photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 22.6., ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Fred Barbe : Maroc Inside et Jean-Luc Nyga : Essaouira

photographies, Les Trinitaires (10-12, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 20 03 03), *jusqu'au 1.6, sa. + di. 10h - 13h + 14h - 18h.*

Niederanven**Collection Lex Gillen: Rarrk**

Aboriginal Art, Kulturhaus (145, rte de Trèves), *jusqu'au 7.6, ma. - sa. 14h - 17h.*

Rodange**Maxime Frairot et Bertrand Thomassin**

peintures et sculptures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *jusqu'au 22.6, me. - di. 14h - 19h30.*

Saarbrücken (D)**Michael Goller: Rumpelstilzchen**

Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 8.6., Di. - So. 10h - 18h.*

Ludwig Kuckartz: I'll be your mirror

Videoinstallation, Studioblau im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 8.6., Di. - So. 10h - 18h.*

Christine Leins

Zeichnungen, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 8.6., Di. - So. 10h - 18h.*

Saint-Hubert (B)**Daniel Bultot**

peintures, Auberge du Prévost (Fourneau Saint-Michel), *jusqu'au 31.5, ve. + sa. 13h - 18h.*

Ceci n'est (peut-être) pas de la fiction

objets travestis, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie), *jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.*

Jardin des sens

échange entre le Séminaire de Muséologie de l'Université de Liège et le Musée de Culture populaire de Trois-Rivières (Québec), Musées du Fourneau Saint-Michel (tél. 0032 84 21 08 90), *jusqu'au 30.10, ma. - di. 9h30 - 18h30.*

Objets de vies - Vies d'objets

Musée du fer (Fourneau Saint-Michel), *jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.*

Schiffange**Le Viêt Nam dans toutes ses couleurs**

photographies, Galerie d'Art du Syndicat d'Initiative (14, avenue de la Libération), *jusqu'au 1.6, ve. 15h - 19h, sa. + di. 10h - 12h, 14h - 18h.*

Strassen**Jessica David, Serge Koch, Anne Reding, Nathalie Soldani, Mark Theis : Dofir**

Galerie « A Spiren » au Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 61 79), *jusqu'au 1.6, ve. - di. 14h30 - 18h30.*

Trier (D)**100.000 Jahre Sex**

archäologische Ausstellung über Liebe, Lust und Fruchtbarkeit, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee 1, Tel. 0049 651 9 77 40), *bis zum 22.6., Di. - So. 9h30 - 17h30.*

Sonntagsführung am 8.6. um 15h.

Gesellschaft für bildende Kunst

Jahresausstellung, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12),

FLPA Photo-Forum 2008

Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker à Ettelbruck



l'exposition est ouverte du 24 mai au 1^{er} juin 2008 tous les jours, à l'exception du dimanche 25 mai, de 14.00 à 20.00 heures



Fédération Luxembourgeoise des Photographes Amateurs

Photo-Club Ettelbruck



bis zum 1.6., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 15h.

Herta Häfele-Kellermann: Arbeitswelten zwischen Stahl und Beton

Fotografien, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 15.6., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 14h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.*

Laas Koehler: 100.000 Jahre schwule Kunst
SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), *bis zum 15.6., Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 20h - 24h, So. 16h - 20h.*

Wolfgang Neuman: zerklärungsbedürftig

Malereien und Zeichnungen, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 21.6., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h.*

Welchenhausen (D)**Luc Ewen et Jerry Frantz**

Fotografien und Xylogravuren, Arthehalle (www. arthehallwelchenhausen.de), *bis zum 1.7., täglich.*

Wiltz**Atelier Artistique „Un der Uelzecht“: Ich sehe was, was du nicht siehst**

Centre socioculturel régional Prabbeli (8, rue de la Montagne), *bis zum 1.6., Fr. 9h - 17h.*

Felis in Arte

NEW Galerie d'Art du château (tél. 95 74 44), *du 6 au 21.6, lu. - ve. 9h - 12h + 14h - 17h, sa. 10h - 12h.*

Vernissage le 7.6 à 15h.